

6.5. Судья выполняет все свои обязанности, включая вынесение отложенных решений, разумно, справедливо и с достаточной быстротой.

6.6. Судья поддерживает порядок и соблюдает этикет в ходе всех судебных разбирательств и ведет себя терпеливо, достойно и вежливо в отношении сторон судебного заседания, присяжных, свидетелей, адвокатов и других лиц, с которыми судья общается в своем официальном качестве. Судья должен требовать такого же поведения от законных представителей сторон, сотрудников суда и других лиц, находящихся под влиянием судьи, в его подчинении или под его надзором.

6.7. Судья не должен заниматься деятельностью, несовместимой со старательным выполнением судебных функций.

Введение в действие

Исходя из особенностей судебной должности, национальным судебным органам необходимо принять эффективные меры для создания механизмов введения в действие указанных принципов, если такие механизмы еще не существуют в рамках их юрисдикции.

Определения

Слова, используемые в настоящем заявлении о принципах, имеют следующее значение (за исключением тех случаев, когда по смыслу допускается или требуется иное):

«сотрудники суда» — персонал в непосредственном подчинении судьи, в том числе судебные делопроизводители;

«судья» — любое лицо, наделенное судебными полномочиями и определяемое любым образом;

«члены семьи судьи» — супруг(а), сын, дочь, пасынок, падчерица и любой другой близкий родственник или лицо, которое проживает в доме судьи и является партнером судьи или служит у него по найму;

«супруг(а) судьи» — семейный партнер судьи или любое другое лицо любого пола, находящееся в тесных личных отношениях с судьей.

2006/24

Международное сотрудничество в борьбе с коррупцией

Экономический и Социальный Совет,

вновь выражая глубокую обеспокоенность воздействием коррупции на политическую, социальную и экономическую стабильность, а также развитие обществ,

будучи убежден, что для эффективного предупреждения коррупции и борьбы с ней требуется всеобъемлющий и multidisciplinary подход, и признавая необходимость в более тесной координации и сотрудничестве между государствами и соответствующими учреждениями в этом отношении,

ссылаясь на резолюцию 58/4 Генеральной Ассамблеи от 31 октября 2003 года, в которой Ассамблея приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, и вновь подтверждая, что эта Конвенция представляет собой значительный новый шаг в области международного права и важный инструмент эффективного и многопланового международного сотрудничества в борьбе с коррупцией,

ссылаясь также на то, что в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года⁸⁰ главы государств и правительств настоятельно призвали все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к соответствующим международным конвенциям о борьбе с организованной преступностью и коррупцией и после вступления их в силу эффективно осуществлять их, в том числе путем включения положений этих конвенций во внутригосударственное законодательство и путем укрепления систем уголовного правосудия,

ссылаясь далее на резолюцию 60/207 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2005 года о предупреждении коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьбе с этими явлениями и возвращении таких активов, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции,

приветствуя Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия⁸¹, которая была принята на этапе высокого уровня одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проходившего в Бангкоке с 18 по 25 апреля 2005 года и в которой государства-члены заявили, что надлежащее управление публичными делами и публичным имуществом и правопорядок имеют важнейшее значение для предупреждения коррупции и борьбы с ней, а также признали, что в целях пресечения коррупции необходимо поощрять культуру честности, неподкупности и подотчетности как в публичном, так и в частном секторе,

приветствуя также Программу действий для Африки на 2006–2010 годы, которая была принята на совещании за круглым столом для Африки, проведенном в Абудже 5 и 6 сентября 2005 года, и в которой подчеркивается необходимость предупреждения коррупции в Африке и борьбы с ней,

ссылаясь на свою резолюцию 2005/18 от 22 июля 2005 года о борьбе с коррупцией: помощь государствам в создании потенциала в целях содействия вступлению в силу и последующему осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции,

отмечая региональные конвенции о борьбе с коррупцией и уже проделанную региональными организациями работу по этому вопросу,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁸²;

⁸⁰ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

⁸¹ Резолюция 60/177 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁸² E/CN.15/2006/9.

2. *приветствует* вступление в силу 14 октября 2005 года Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁸³ и настоятельно призывает государства-члены из всех регионов мира и соответствующие организации экономической интеграции, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации этой Конвенции или присоединении к ней в кратчайшие возможные сроки, с тем чтобы содействовать ее эффективному осуществлению;

3. *с интересом ожидает* первой сессии Конференции Государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, которая должна быть проведена в декабре 2006 года, и, с учетом статьи 63 этой Конвенции, настоятельно призывает государства-члены способствовать успешному проведению Конференции;

4. *призывает* все государства-члены провести интенсивные консультации и внести предложения по подготовке к Конференции Государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в том числе в рамках консультаций открытого состава, проводимых под эгидой Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках имеющихся внебюджетных ресурсов, не исключая использования существующих ресурсов из регулярного бюджета Управления⁸⁴, и без ущерба для мандата и работы Конференции Государств-участников;

5. *подчеркивает* важность того, чтобы в Конференции Государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции приняли участие эксперты по конкретным аспектам Конвенции, в том числе представители органов, занимающихся предупреждением коррупции, и настоятельно призывает государства-члены содействовать участию таких экспертов в Конференции Государств-участников;

6. *выражает благодарность* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности за его работу по содействию ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и с заинтересованностью ожидает окончательной доработки и распространения руководства для законодательных органов, предназначенного для содействия ратификации и последующему осуществлению Конвенции;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, руководствуясь опытом, накопленным в ходе подготовки руководства для законодательных органов и работы, проделанной другими организациями, в том числе членами Международной группы для координации борьбы с коррупцией, продолжать сотрудничество с Межрегиональным научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия в предпринимаемых им усилиях по подготовке технического руководства, специально предназначенного для оказания помощи практическим работникам в деле осуществления Конвенции;

8. *настоятельно призывает* все государства-члены соблюдать, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции, принципы надлежащего управления публичными делами и публичным имуще-

⁸³ Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁸⁴ Эта формулировка не создает основания для увеличения объема регулярного бюджета или испрашивания дополнительных средств.

ством, справедливости, ответственности и равенства перед законом, а также учитывать необходимость обеспечения честности и неподкупности и содействия формированию культуры прозрачности, подотчетности и неприятия коррупции;

9. *отмечает с признательностью* финансовую поддержку, предоставляемую рядом доноров в целях создания потенциала в деле борьбы с коррупцией, и призывает государства-члены продолжать вносить добровольные взносы на содействие осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию или в порядке прямой поддержки подобных мероприятий и инициатив;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности ресурсы, необходимые для того, чтобы оно могло эффективным образом содействовать осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и выполнять свои функции в качестве секретариата Конференции Государств-участников в соответствии с возложенным на него мандатом;

11. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках имеющихся внебюджетных ресурсов, не исключая использования существующих ресурсов из регулярного бюджета Управления⁸⁴, в частности через его Глобальную программу борьбы с коррупцией, продолжать оказывать помощь государствам по их просьбе в деле наращивания устойчивого потенциала в целях содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

12. *приветствует* усилия, предпринимаемые Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле сотрудничества в рамках своего мандата с другими органами в области предупреждения коррупции и борьбы с ней, и призывает Управление и дальше расширять такое сотрудничество;

13. *предлагает* соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и международным финансовым учреждениям, а также региональным и национальным финансирующим агентствам увеличить их поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и активизировать взаимодействие с ним в целях использования взаимоподкрепляющих усилий и избежания их дублирования, а также обеспечить, чтобы мероприятия, направленные на предупреждение коррупции и борьбу с ней, должным образом учитывались в их повестках дня в области устойчивого развития и чтобы экспертный опыт Управления был задействован в полной мере;

14. *выражает свою признательность* отдельным лицам и группам за пределами публичного сектора, в частности гражданскому обществу, неправительственным организациям и общинным организациям, за их активное участие в предупреждении коррупции и борьбе с ней;

15. *призывает* наладить международное сотрудничество в целях предупреждения коррупции и перевода активов незаконного происхождения и борьбы с этими явлениями, а также в целях возвращения активов в соответствии с

принципами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в частности ее главой V;

16. *призывает* государства-члены рассмотреть вопрос об использовании предлагаемых Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности материалов, предназначенных для углубления понимания общественностью проблемы коррупции, и проводить специальные мероприятия с привлечением, если это уместно, соответствующих секторов гражданского общества, в частности в Международный день борьбы с коррупцией, 9 декабря, в целях привлечения внимания к проблеме коррупции;

17. *просит* Генерального секретаря, если Конференция Государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции примет такое решение, препровождать доклады Конференции Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию для сведения;

18. *просит также* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее шестнадцатой сессии и впоследствии представить свой доклад также Конференции Государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции.

*41-е пленарное заседание
27 июля 2006 года*

2006/25

Укрепление законности и реформы институтов уголовного правосудия, в том числе в условиях постконфликтного восстановления

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на вновь принятое главами государств и правительств обязательство в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года⁸⁵,

ссылаясь также на резолюцию 60/159 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 2005 года о правах человека при отправлении правосудия,

отмечая с удовлетворением уделение особого внимания вопросу законности в Бангкокской декларации о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия⁸⁶, которая была принята на этапе высокого уровня одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проходившего в Бангкоке с 18 по 25 апреля 2005 года, и в которой государства-члены признали важность поддержания правопорядка и благого управления и, если это уместно, важность дальнейшего развития политики, процедур и программ в области реституционного правосудия и заявили о своей приверженности созданию и поддержанию справедливых и эффективных институтов уголовного правосудия, в том числе гуманному обращению со всеми лицами, находящимися в местах предварительного заключения и испра-

⁸⁵ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

⁸⁶ Резолюция 60/177 Генеральной Ассамблеи, приложение.